

# מדריך למשתמש - הודעות תקינה, בטיחות וסביבה



## סיכום

מדריך זה מספק מידע אודות תקינה, בטיחות וסביבה שעומדים בתקנים של ארה"ב, קנדה ותקנים בין-לאומיים עבור מחשבים ניידים, מחשבי לוח, מחשבים שולחניים, מחשבי לקוח דק, תחנות עבודה אישיות, התקני All-in-One ומסופי נקודת מכירה.

© Copyright 2018–2020 HP Development  
Company, L.P.

Bluetooth הוא סימן מסחרי של בעליו ו-HP  
משתמשת בו ברישיון. ENERGY STAR והסימן של  
ENERGY STAR הם סמלים רשומים בארה"ב. Java  
הוא סימן מסחרי רשום של Oracle ו/או של החברות  
המסונפות לה. WiGig הוא סימן מסחרי רשום של Wi-Fi  
Alliance.

המידע המובא כאן כפוף לשינוי ללא הודעה מראש.  
האחריות הבלעדית למוצרים ולשירותים של HP  
מפורטת במפורש בכתב האחריות הנלווה למוצרים  
ולשירותים אלו. אין לפרש דבר במסמך זה כאחריות  
נוספת. HP לא תהיה אחראית לשגיאות טכניות,  
שגיאות עריכה או השמטות במסמך זה.

מהדורה שביעית: ספטמבר 2020

מהדורה ראשונה: מרץ 2018

מק"ט מסמך: L25269-BB7

## על אודות המדריך

מדריך זה מספק מידע אודות תקינה, בטיחות וסביבה שעומדים בתקנים של ארה"ב, קנדה ותקנים בין-לאומיים עבור מחשבים ניידים, מחשבי לוח, מחשבים שולחניים, מחשבי לקוח דק, תחנות עבודה אישיות, התקני All-in-One ומסופי נקודת מכירה.

כדי לגשת למדריכים למשתמש העדכניים ביותר, היכנס לאתר <http://www.hp.com/support>, ופעל בהתאם להוראות כדי למצוא את המוצר שלך. לאחר מכן, בחר **מדריכים למשתמש**.

---

**⚠ אזהרה!** מצביע על מצב מסוכן כלומר, מצב שאם לא יימנע תוצאותיו **עלולות** להיות פציעות חמורות או מוות.

**⚠ זהירות:** מצביע על מצב מסוכן שאם לא יימנע, תוצאותיו **עלולות** להיות פציעות קלות עד בינוניות.

**📝 חשוב:** הודעה המציינת שהמידע חשוב אך אינו מתייחס לסיכונים אפשריים (לדוגמה, הודעות המתייחסות לבזקי רכוש). הודעה שמזהירה את המשתמש כי אי-ביצוע התהליך בדיוק כפי שמתואר עלול לגרום לאובדן נתונים או לנזק לחומרה או לתוכנה. וכן, הערה שמכילה מידע חיוני שמסביר מושג או את הדרך להשלמת משימה.

**📝 הערה:** מכיל מידע נוסף שנועד להדגיש או להשלים נקודות חשובות בטקסט הראשי.

**💡 עצה:** עצות מועילות להשלמת משימה.

---



# תוכן העניינים

|   |   |
|---|---|
| 1 | הודעות תקינה  |
| 1 | גישה לתוויות תקינה  |
| 1 | הודעה מטעם ועדת התקשורת הפדרלית (ארה"ב)                                       |
| 2 | שינויים   |
| 2 | כבלים   |
| 2 | מוצרים עם התקני LAN אלחוטיים או עם מודולי HP Mobile Broadband Module          |
| 2 | הודעת התקינה של בלווס   |
| 3 | הודעת ממשלת ברזיל   |
| 3 | הודעות ממשלת קנדה   |
| 3 | הודעות וגולציה של האיחוד האירופי ובריטניה                                     |
| 3 | הצהרת תאימות  |
| 4 | מוצרים עם פונקציונליות רדיו (EMF)   |
| 4 | הגבלות על שימוש במוצר עם פונקציונליות רדיו (במוצרים נבחרים בלבד)              |
| 4 | תחומי תדירים של הרדיו ורמות עוצמה מרבית (במוצרים ובמדינות/אזורים נבחרים בלבד) |
| 5 | הודעה בנושא ארגונומיה   |
| 5 | הצהרה אירופאית בנוגע לרשת טלפונים (מודם/פקס)                                  |
| 5 | הודעת ממשלת אוסטרליה וניו זילנד   |
| 5 | הודעת WWAN של סין   |
| 5 | הודעה בנושא ציוד רדיו של ממשלת סין  |
| 5 | הודעת ממשלת יפן   |
| 6 | סימוני אישור של רשת LAN אלחוטית, WAN אלחוטית ו-Bluetooth®                     |
| 6 | הודעת ממשלת מקסיקו  |
| 6 | הודעת ממשלת סינגפור בנושא האלחוט  |
| 7 | הודעות ממשלת דרום קוריא   |
| 7 | הודעה בנוגע לאלחוט בתאילנד  |
| 7 | הודעות של ועדת התקשורת הלאומית של טיוואן                                      |
| 7 | 電磁波警語   |
| 7 | התקנים לרשת LAN 802.11a אלחוטית   |
| 8 | התקנים לרשת LAN 802.11 אלחוטית/התקני Bluetooth/התקנים לטווח קצר               |
| 8 | הודעה לגבי טיסות מסחריות  |
| 8 | הודעות לגבי סוללות הכיתנות להחלפה על-ידי המשתמש                               |
| 8 | הודעות לגבי סוללות עם חותם היצרן  |
| 8 | תאימות ללייזר   |
| 9 | אישורי התקן טלקומוניקציה  |
| 9 | הודעות אודות מודם   |
| 9 | הצהרות ממשלת ארה"ב בנושא מודמים   |

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 10 | הצהרות ממשלת קנדה בנושא מודמים      |
| 10 | הצהרות ממשלת יפן בנושא התקני מודם   |
| 10 | הצהרות ממשלת ניו-זילנד בנושא מודמים |
| 11 | תמיכה קולית                         |
| 11 | הודעת חברת Macrovision              |

## 12 הודעות בטיחות

|    |  |
|----|--|
| 12 | מידע בטיחותי חשוב  |
| 13 | אזהרות בטיחות הקשורה לחום  |
| 13 | הודעה בדבר מצבי בטיחות אפשריים   |
| 13 | תנאי התקנה   |
| 13 | הודעה בנוגע לאקוסטיקה  |
| 13 | הודעות בנוגע לסוללות   |
| 14 | הודעות בנוגע למאוורר   |
| 14 | הודעה בדבר עוצמת הקול באוזניות מסוגים שונים                            |
| 14 | בטיחות לייזר   |
| 15 | דרישות של ספק מתח וערכת כבל מתח  |
| 15 | דרישות הארקה של ספק מתח מסוג Class I                                   |
| 15 | הודעת ממשלת ברזיל  |
| 15 | דנמרק  |
| 15 | פינלנד   |
| 15 | נורבגיה  |
| 15 | שבדיה  |
| 15 | דרישות אספקת מתח   |
| 15 | סין  |
| 16 | לשימוש בנורבגיה  |
| 16 | דרישות מערכת כבל ההזנה   |
| 16 | הודעות בנושא כבל מתח   |
| 16 | תקע DC של אספקת מתח חיצונית של HP                                      |
| 17 | הודעת ממשלת יפן בנושא כבלי מתח   |
| 17 | הודעת ממשלת יפן בדבר כבלי מתח  |
| 17 | סכנת צביטה   |
| 17 | הגנה על מחברי אנטנת טלוויזיה   |
| 17 | הארקה של אנטנת טלוויזיה חיצונית  |
| 17 | הגנה מפני בורקים   |
| 18 | הערה למתקין מערכת CATV   |
| 18 | הודעה לנוסעים  |
| 19 | הודעות ממשלת סין בנושא בטיחות  |
| 19 | הודעת ממשלת סין לגבי גובה  |
| 19 | הודעת אזהרה בנוגע לאזורים טרופיים של סין                               |
| 19 | הודעה בדבר הארקה כבלים עבור מוצרים עם כוונן טלוויזיה בנורווגיה ושוודיה |

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 20 | ..... הודעה בדבר ראייה של טיוואן |
| 20 | ..... 使用過度恐傷害視力                  |

### 3 הודעות לגבי הגנת הסביבה ..... 21

|    |  |
|----|--|
| 21 | ..... מיחזור וכיבי חומרה אלקטרוניים, חומרי אריזה וסוללות                           |
| 21 | ..... השלכת פסולת ציוד על-ידי משתמשים  |
| 21 | ..... השלכת סוללות אלקליות בברזיל  |
| 21 | ..... מידע אודות מיחזור החומרה בברזיל  |
| 22 | ..... מידע על מיחזור סוללות בטייוואן   |
| 22 | ..... תקנת WEEE בטורקיה  |
| 22 | ..... אישור ENERGY STAR® (במוצרים נבחרים בלבד)                                     |
| 23 | ..... חומרים כימיים  |
| 23 | ..... פרכלורט-עשוי לדרוש טיפול מיוחד   |
| 24 | ..... סין - הודעות בנוגע לאיכות הסביבה   |
| 24 | ..... תווית צריכת האנרגיה במחשבים בסין   |
| 27 | ..... RoHS סין   |
| 27 | ..... 笔记本电脑和平板电脑产品中有害物质或元素的名称及含量<br>台式机、瘦客户端、个人工作站、一体机和销售点终端产品中有害物质或元素的名称<br>及含量   |
| 28 | ..... 及含量  |
| 30 | ..... 台灣針對筆記型電腦和平板電腦的有害物質限制使用管理辦法 (RoHS)   |
| 30 | ..... 限用物質含有情況標示聲明書<br>台灣針對桌上型電腦、精簡型電腦、個人工作站、一體成形電腦及銷售點終端機的有害物質限制<br>使用管理辦法 (RoHS) |
| 31 | ..... 使用管理辦法 (RoHS)  |
| 31 | ..... 限用物質含有情況標示聲明書  |
| 32 | ..... הגבלה של ממשלת הודו על חומרים מסוכנים (RoHS)                                 |
| 32 | ..... מידע בהתאם לדרישות תקן האיחוד האירופי 1275/2008                              |
| 33 | ..... הצהרה אקולוגית של IT   |
| 33 | ..... הודעה בנוגע להגבלה של ממשלת יפן על חומרים מסוכנים                            |
| 33 | ..... Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México              |
| 33 | ..... מאושר TCO  |
| 34 | ..... TCO Certified Edge   |

### אינדקס ..... 36





# 1 הודעות תקינה

פרק זה מספק הודעות תקינה בנוגע לחיבור אלחוטי ומחווט ספציפיות למדינה/אזור ומידע אודות תאימות עבור המחשב. ייתכן שחלק מהודעות אלה לא יחולו על המוצר שברשותך.


ניתן להתקין התקן אלחוטי משולב אחד או יותר. ייתכן שבסביבות מסוימות יחולו הגבלות על השימוש בהתקנים אלחוטיים. הגבלות אלה עשויות לחול במטוסים, בבתי-חולים, בקרבת חומרי נפץ, במיקומים מסוכנים וכן הלאה. אם אינך בטוח מהי המדיניות הקיימת לגבי שימוש במוצר זה, בקש אישור להשתמש בו לפני הפעלתו.

## גישה לתוויות תקינה

כמו כן, מוצרים מסוימים עשויים לספק תוויות תקינה אלקטרוניות (תוויות אלקטרוניות) שניתן לגשת אליהן דרך ה-BIOS של המערכת.

ייתכן שתוויות תקינה, המספקות מידע בנוגע לתקינה במדינה או באזור (לדוגמה, מזהה FCC), ממוקמות בתחתית המחשב, בתוך תא הסוללה (במוצרים נבחרים בלבד), מתחת לדלת השירות הנשלפת (במוצרים נבחרים בלבד), בחלקו האחורי של הצג, או במודול האלחוט או המודם.

 **הערה:** תוויות אלקטרוניות אינן זמינות בכל המוצרים.

 **הערה:** ייתכן שהתקנים שלא מיועדים למכירה או לשימוש בארה"ב אינם כוללים מזהה FCC.

כדי להציג תוויות תקינה אלקטרוניות:

1. הפעל או הפעל מחדש את המחשב.
2. הקש **esc** או **f10** כדי להיכנס ל-Computer Setup.
3. השתמש בהתקן הצבעה או במקשי החיצים לבחירת **Advanced** (מתקדם), בחר **Electronic Labels** (תוויות אלקטרוניות), ולאחר מכן לחץ על **enter**.
4. כדי להציג תוויות אלקטרוניות, השתמש בהתקן הצבעה או במקשי החיצים כדי לבחור אחד מהפריטים המפורטים, ולאחר מכן הקש **OK** (אישור).

 **הערה:** רשימת התוויות האלקטרוניות משתנה בהתאם לדגם המחשב ולהתקנים המותקנים.

5. ליציאה מתפריט Computer Setup מבלי לבצע שינויים כלשהם:  
בחר בסמל **Exit** (יציאה) בפינה הימנית או השמאלית התחתונה של המסך, ולאחר מכן פעל בהתאם להוראות שעל-גבי המסך.  
– לחלופין –

השתמש במקשי החיצים כדי לבחור **Main** (ראשי), בחר **Ignore Changes and Exit** (התעלמות משינויים ויציאה), ולאחר מכן לחץ על **enter**.

## הודעה מטעם ועדת התקשורת הפדרלית (ארה"ב)

ציוד זה נבדק ונמצא תואם למגבלות החלות על התקנים דיגיטליים מסוג Class B, על פי סעיף 15 של כללי הוועדה הפדרלית לתקשורת.

מגבלות אלו תוכננו לספק הגנה סבירה נגד הפרעות מסוכנות בשעת התקנה באזור מגורים. הציוד עושה שימוש בתדרי רדיו ועלול להפיק קרינת רדיו ובמקרה שלא יותקן ויופעל בהתאם להוראות, הוא עלול לגרום להפרעות בתקשורת רדיו. עם זאת, אין כל ערובה לכך שלא תיגרם הפרעה במסגרת התקנה מסוימת של המוצר.

אם ציוד זה גורם להפרעה מזיקה בקליטה של רדיו או טלוויזיה, הניתנת לזיהוי באמצעות כיבוי הציוד והפעלתו מחדש, אנו ממליצים למשתמש לנסות לתקן את ההפרעה באמצעות אחת או יותר מהפעולות הבאות:

- כוון מחדש או מקם מחדש את אנטנת הקליטה.
  - הגדל את המרחק בין הציוד לבין המקלט.
  - חבר את הציוד לשקע במעגל אחר מזה שאליו מחובר המקלט.
  - התייעץ עם משווק המכשיר או עם טכנאי רדיו או טלוויזיה בעל ניסיון לקבלת סיוע.
- התקן זה עומד בדרישות סעיף 15 של כללי הוועדה הפדרלית לתקשורת (FCC). הפעלת ההתקן דורשת עמידה בשני תנאים:

1. התקן זה לא יגרום להפרעה מזיקה, ובנוסף
2. התקן זה מוכרח לקבל כל הפרעה שתתקבל, כולל הפרעות שעשויות לגרום לפעולה לא רצויה.

לשאלות בנוגע למוצר זה:

- כתוב אל:

HP Inc

1501 Page Mill Road

Palo Alto, CA 94304

- התקשר ל-HP במספר 1-857-650

– לחלופין –

- דוא"ל techregshelp@hp.com

כדי לזהות מוצר זה, עיין במספר החלק, הסדרה או הדגם המופיע עליו.

## שינויים

על פי דרישת הוועדה הפדרלית לתקשורת, יש להודיע למשתמש כי כל שינוי שיערך בהתקן זה, שלא אושר במפורש על-ידי חברת HP, עלול לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את הציוד.

## כבלים

כדי לעמוד בכללים ובתקנות של הוועדה הפדרלית לתקשורת, החיבורים להתקן זה ייעשו בכבלים מסוככים המצוידים במכסי מחברים מוגני RFI/EMI ממתכת.

## מוצרים עם התקני LAN אלחוטיים או עם מודולי HP Mobile Broadband Module

אין למקם את ההתקן בסמוך לאנטנות או משדרים אחרים או להפעיל אותו בשילוב עם המכשירים הללו.

**⚠ אזהרה!** חשיפה לקרינת רדיו מתח היציאה המוקדן של התקן זה נמוך ממגבלות החשיפה לתדרי רדיו של הוועדה הפדרלית לתקשורת. עם זאת, יש להשתמש בהתקן באופן התואם לשימוש האופייני הצפוי.

## הודעת התקינה של בלוס

המוצר תואם לתקינה הלאומית Radio/Telecom Technical Regulation TR 2018/024/BY של בלוס.



## הודעת ממשלת ברזיל

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**חשוב:** A alimentação de energia é predefinida para 220/230V. Se você possuir tomada elétrica de 110/115V, por favor, altere a chave na parte traseira do seu computador para a tensão correta.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

## הודעות ממשלת קנדה

התקן דיגיטלי מסוג Class B זה עומד בכל הדרישות של תקנות ממשלת קנדה ביחס לציוד העלול לגרום להפרעות רדיו, CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

אם התקן זה מצויד ביכולת WLAN או Bluetooth, ההתקן עומד בדרישות תקן RSS 210 של ממשלת קנדה. הפעלת ההתקן דורשת עמידה בשני תנאים: (1) התקן זה אינו רשאי לגרום להפרעות, ו-(2) התקן זה מוכרח לקבל כל הפרעה, כולל הפרעה שעלולה לגרום להפעלה לא רצויה של ההתקן.

**⚠️ אזהרה!** חשיפה לקרינת רדיו: מתח היציאה המוקרן של התקן זה נמוך ממגבלות החשיפה לתדרי רדיו של ממשלת קנדה. עם זאת, יש להשתמש בהתקן באופן התואם לשימוש האופייני הצפוי.

**חשוב:** בעת שימוש בהתקן LAN אלחוטי מסוג IEEE 802.11a/n/ac, מוצר זה מוגבל לשימוש בתוך מבנים בלבד, מכיוון שהוא פועל בטווח התדרים של 5.15 GHz עד 5.25 GHz. ממשלת קנדה מחייבת להשתמש במוצר זה בתוך מבנים בטווח התדרים של 5.15 GHz עד 5.25 GHz כדי לצמצם הפרעות מזיקות אפשריות למערכות טלפון לווייני באותו ערוץ. תחנת רדאר בעלת מתח גבוה מוקצית כמשתמש העיקרי בתדרים של 5.25 GHz עד 5.35 GHz ובתדרים של 5.65 GHz עד 5.85 GHz. תחנות רדאר אלו עלולות לגרום להפרעות ו/או לגרום נזק להתקן.

האנטנות בהתקן זה לא ניתבות להחלפה. כל ניסיון של גישה על-ידי המשתמש עלול לגרום נזק למחשב.

## הודעות רגולציה של האיחוד האירופי ובריטניה

לאיחוד האירופי ולבריטניה יש קבוצת הודעות רגולציה משלהן.

### הצהרת תאימות

מוצרים הנושאים את סימון CE וסימון UK בבנו כך שיוכלו לפעול לפחות במדינה אחת באיחוד האירופי ובריטניה, וימלאו אחד או יותר מהוראות האיחוד האירופי וההסכמים התחיקתיים המקבילים בבריטניה כפי שאלה עשויים לחול:

RED 2014/53/EU; הנחיה בנוגע למתח נמוך 2014/35/EU; הנחיית EMC 2014/30/EU; הנחיית Ecodesign 2009/125/EC; RoHS 2011/65/EU.

הערכת העמידה בהנחיות אלה מתבצעת באמצעות תקנים אירופאים מתואמים ישימים.

את הנוסח המלא של הצהרת התאימות באיחוד האירופי ובריטניה ניתן למצוא באתר האינטרנט הבא: <http://www.hp.eu/certificates> (חפש את שם דגם המוצר או את מספר דגם התקינה (RMN), המופיע על תווית התקינה).

ליצירת קשר בנושאי תקינה: דוא"ל [techregshelp@hp.com](mailto:techregshelp@hp.com).

## מוצרים עם פונקציונליות רדיו (EMF)

השתמש בהודעה זו כאשר עליך לספק נתוני EMF להפעלת רדיו.

מוצר זה כולל התקן המשדר וקולט אותות רדיו. עבור מחשבים ניידים הנמצאים בשימוש גיל, מרחק הפרדה של 20 ס"מ מבטיח כי רמות החשיפה לתדרי רדיו יעמדו בדרישות התקן של האיחוד האירופי. מוצרים שתוכננו להפעלה במרחק קטן יותר, כגון מחשבי לוח, עומדים בדרישות הישימות של תקן האיחוד האירופי במצבי הפעלה אופייניים. ניתן לתפעל מוצרים ללא שמירה על מרחק הפרדה, אלא אם צוין אחרת בהוראות הספציפיות של המוצר.

## הגבלות על שימוש במוצר עם פונקציונליות רדיו (במוצרים נבחרים בלבד)

בחלק מהמוצרים במדינות מסוימות יש הגבלות על תפקודי הרדיו.



**חשוב:** LAN אלחוטי של IEEE 802.11x בעל תחום תדרים של 5.15-5.35 GHz מוגבל לשימוש בתוך מבנים בלבד בכל המדינות/אזורים המופיעים בטבלה. שימוש ביישום WLAN זה מחוץ למבנה עלול להוביל להפרעות בשירותי רדיו קיימים.

## תחומי תדרים של הרדיו ורמות עוצמה מרבית (במוצרים ובמדינות/אזורים נבחרים בלבד)

הטבלה מציגה פסי תדרי רדיו ורמות מתח מרביות עבור מוצרים מסוימים ומדינות מסוימות.

**טבלה 1-1 תחומי תדרים של הרדיו ורמות עוצמה מרבית (במוצרים ובמדינות/אזורים נבחרים בלבד)**

| טכנולוגיית רדיו                                       | EIRP של עוצמת שידור מרבית (mW) |
|---|--------------------------------|
| Bluetooth; 2.4 GHz                                    | 100                            |
| NFC; 13.56 MHz  | 10                             |
| RFID; 865-868 MHz/915-921 MHz                         | 2000/4000                      |
| 2.4 GHz ;WLAN Wi-Fi 802.11x                           | 100                            |
| 5 GHz ;WLAN Wi-Fi 802.11x                             | 200                            |
| (450 MHz–7125 MHz) WWAN 5G NR                         | 400                            |
| (24250 MHz–52600 MHz) WWAN 5G NR                      | 316.230                        |
| WWAN 4G LTE; 700/800/900/1800/2100/2300/2600/3500 MHz | 200                            |
| WWAN 3G UTM; 900/2100 MHz                             | 250                            |
| 900 MHz ;WWAN 2G GSM GPRS EDGE                        | 2000                           |
| 1800 MHz ;WWAN 2G GSM GPRS EDGE                       | 1000                           |
| WiGig® 802.11 ad; 60 GHz                              | 316                            |

**הערה:** השתמש רק במנהלי התקן תוכנה שנתמכים על-ידי HP ובהגדרות המדינה/אזור הנכונות כדי להבטיח תאימות.

## הודעה בנושא ארגונומיה

כאשר מחשב נייד משמש בתחנות העבודה במשרד למשימות הדורשות תצוגה, שבהן ישימה הנחיית יחידה תצוגה חזותית Visual Display Unit (VDU) Directive 90/270/EEC, נדרשת מקלדת חיצונית מתאימה. בהתאם ליישום ולשימה, ייתכן שיידרש גם צג חיצוני מתאים לקבלת תנאי עבודה שווי ערך להתקנת תחנת עבודה.

סימוכין: EK1-ITB 2000 (אישור GS (אישור רשות))

מחשבים ניידים הנושאים את סימן האישור "GS" עומדים בדרישות הארגונומיות הישימות. ללא מקלדות חיצוניות, המחשבים הניידים מתאימים לשימוש לטווח קצר של משימות ביחידת תצוגה חזותית.

במהלך שימוש במחשב נייד בתנאי תאורה קשים (כגון שמש ישירה), תיתכן השתקפות שתשבש את הקריאות.

מערכת מחשבים המכילה את המוצרים מבית HP עומדת בדרישות הארגונומיות הישימות אם כל המוצרים הנלווים המושפעים נושאים את סימן האישור "GS", לדוגמה מחשבים שולחניים עסקיים, מקלדת, עכבר וצג למחשב.

## הצהרה אירופאית בנוגע לרשת טלפונים (מודם/פקס)

מוצר זה עומד בדרישות של ההנחיה החלה ונושא את סימון CE בהתאם. עם זאת, בשל הבדלים בין רשתות ה-PSTN נפרדות המסופקות במדינות/אזורים שונים, האישור אינו מעניק בפני עצמו הבטחה לא מוחלטת לפעולה מוצלחת בכל נקודת מסוף רשת PSTN. במקרה של בעיות כלשהן, עליך להתקשר מיד אל ספק הציוד.

## הודעת ממשלת אוסטרליה וניו זילנד

ציוד זה כולל התקן שקולט ומשדר באותות רדיו. בשימוש וגיל, מרחק הפרדה של 20 ס"מ מבטיח כי רמות החשיפה לתדרי רדיו יעמדו בתקן האוסטרלי והניו-זילנדי.

יש לחבר את המחשב לרשת הטלקומוניקציה באמצעות כבל העומד בדרישות של AS/CA S008.

**⚠ אזהרה!** אין להתקין בהתקנים אחרים את המודמים המצורפים למחשב זה, שאינם כוללים מחבר RJ11 מובנה.

## הודעת WWAN של סין

。重要信息：本公司建议用户通过官方渠道进行系统更新，非官方渠道的更新可能会带来安全风险

## הודעה בנושא ציוד רדיו של ממשלת סין

型号核准代码显示在产品本体的铭牌上

## הודעת ממשלת יפן

V-2 規定適合の場合

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

。取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい

VCCI-B

VCCI32-1 規定適合の場合

この装置は、クラス B 機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

。取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい

5GHz 帯を使用する特定無線設備は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用することは電波法で禁じられています。

## סימוני אישור של רשת LAN אלחוטית, WAN אלחוטית ו-Bluetooth®

。この機器は、技術基準適合証明または工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています

This product contains certified radio equipment.



Some products may use electronic regulatory labels (e-labels). To view the certification mark and numbers on an e-label, please refer to the previous "Accessing regulatory labels" section.

一部の製品では、電子規定ラベル（e ラベル）が使用されています。e ラベルの技適マークと認証番号を確認するには、「規定ラベルの確認」の項目をご覧ください

## הודעת ממשלת מקסיקו

Declaración para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

:Aviso sobre conexiones inalámbricas para México

En el caso de PC de escritorio, equipos All-in-One, terminales de punto de venta, thin clients y workstations en uso normal e instalados con un dispositivo de transmisión y recepción de radio, una distancia de separación de 20 cm garantiza que los niveles de exposición a radiofrecuencia cumplan con los requisitos de México.

## הודעת ממשלת סינגפור בנושא האלחוט

כבה התקני WWAN בעת שהייה במטוס. השימוש בהתקנים הללו במטוס אינו חוקי ועשוי לסכן את פעולת המטוס ולהפריע לרשת הסלולרית. אי עמידה בהוראה זו עשוי להוביל להשעיה או שלילה של שירותים סלולריים מהעברין, או פעולות משפטיות, או שתיהן.

המשתמשים מתבקשים להגביל את השימוש בצידוד רדיו במחסני דלק, במפעלי כימיקלים ובמקומות שבהם מתבצעות פעולות פיצוץ.

בדומה לצידוד אחר המשדר באותות רדיו, למען בטחונו של המשתמש ולפעולה משביעה רצון של הצידוד, מומלץ להרחיק את האנטנות מכל חלק בגופו של המשתמש במהלך הפעלת הצידוד.

התקן זה תוכנן לעמוד בדרישות ישימות לחשיפה לגלי רדיו, בהתבסס על הנחיות מדעיות הכוללות מרווחי בטיחות שנועדו להבטיח שימוש בטוח במכשיר של כל המשתמשים, ללא קשר לגילם ולמצבם הבריאותי. הנחיות החשיפה לגלי רדיו משתמשות ביחידת מדידה הנקראת "שיעור ספיגה סגולית" (SAR). בדיקות SAR נערכות בשיטות סטנדרטיות, כאשר הטלפון משדר בעוצמה המרבית המאושרת שלו בכל תחומי התדרים. מידע על נתוני SAR מתבסס על תקני EN50360 ו-EN50361 של CENELEC, המשתמש במגבלה של 2 וואט לקילוגרם, ממוצע של מעל 10 גרם של רקמה.

## הודעות ממשלת דרום קוריא

### 무선적용제품

해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 (무선모듈 제품이 설치되어 있는 경우).

몸 가까이에서 장치를 작동할 경우, 비금속 저장 액세서리를 사용하여 장치와 몸 사이에 2.5cm 이상의 거리를 유지하십시오.

## הודעה בנוגע לאלחוט בתאילנד

.เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช

(.This telecommunication equipment conforms to the requirements of NBTC)

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

This radio communication equipment has the electromagnetic field strength in compliance with the Safety Standard for the Use of Radio communication Equipment on Human Health announced by the National Telecommunications Commission

## הודעות של ועדת התקשורת הלאומית של טיוואן

.ההודעות הבאות מתייחסות לטייוואן.

電磁波警語

減少電磁波影響，請妥適使用

## התקנים לרשת LAN 802.11a אלחוטית

在 5.25G~5.35G 頻帶內操作之無線  
資訊傳輸設備僅適於室內使用

應避免影響附近雷達系統之操作。

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## הודעה לגבי טיסות מסחריות

השימוש בציוד אלקטרוני בטיסה מסחרית נתון לשיקול הדעת של חברת התעופה.

## הודעות לגבי סוללות הניתנות להחלפה על-ידי המשתמש

כשסוללה מגיעה לסוף חיי השימוש שלה, אין להשליך אותה לאשפה הביתית הרגילה. פעל בהתאם לחוקים ולתקנות באזורן לגבי השלכת סוללות מחשבים.

HP מעודדת את לקוחותיה למחזור חומרה אלקטרונית משומשת, מחסניות הדפסה מקוריות של HP וסוללות נטענות. לקבלת מידע נוסף אודות תוכניות מיחזור, בקר באתר של HP בכתובת <http://www.hp.com/recycle>.

למידע אודות הסרת סוללה הניתנת להחלפה על-ידי המשתמש, עיין במדריך למשתמש המצורף למוצר זה.

## הודעות לגבי סוללות עם חותם היצרן

המשתמשים עצמם אינם יכולים להחליף את הסוללות במוצר זה בקלות. הסרה או החלפה של הסוללה עלולות לפגוע בכיסויי האחוריות. אם לא ניתן עוד לטעון את הסוללה, פנה לתמיכה.

כשסוללה מגיעה לסוף חיי השימוש שלה, אין להשליך אותה לאשפה הביתית הרגילה. פעל בהתאם לחוקים ולתקנות באזורן לגבי השלכת סוללות.

## תאימות ללייזר

השתמש בהודעה זו כדי להתריע מפני חשיפה אפשרית לקרינה בעקבות שימוש לא הולם בלייזר.

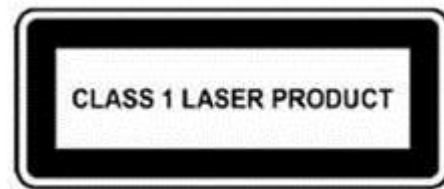


**⚠️ אזהרה!** שימוש בבקרים או בכווננים או ביצועים או הליכים אחרים מאלו המפורטים במדריך ההתקנה של מוצר הלייזר, עשויים לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה. כדי להפחית את הסיכון הכרוך בחשיפה לקרינה מסוכנת:

- אין לבסות לפתוח את מארז המודול. אין בתוך המחשב רכיבים הדורשים טיפול על ידי המשתמש.
- אין להפעיל פקדים, לבצע התאמות או לבצע הליכים בהתקן הלייזר פרט לאלה המצוינים במדריך ההתקנה של מוצר הלייזר.
- רק ספקי שירות מורשים רשאים לתקן את היחידה.

ייתכן שמוצר זה מסופק עם התקן אחסון אופטי (לדוגמה, כונן CD או DVD) ו/או מקלט-משדר עם סיב אופטי. כל אחד מההתקנים המכילים לייזר, מסווג כ-Class 1 Laser Product (מוצר לייזר מסוג Class 1) בהתאם לתקן IEC/EN 60825-1 ועומד בדרישות הבטיחות לתקן זה.

כל מוצר לייזר תואם לתקנות ה-FDA האמריקאיות של 21 CFR 1040.10 ו-1040.11 או תואם לתקנות אלה למעט סטיות בכפוף ל-Laser Notice No. 50 מתאריך 24 ביוני, 2007 או ל-Laser Notice No. 56, מתאריך 8 במאי, 2019.



## אישורי התקן טלקומוניקציה

התקן הטלקומוניקציה במחשב אושר לחיבור לרשת הטלפונים הציבורית במדינות/אזורים המציינים את סימוני האישור שלהם בתווית המוצר שבתחתית המחשב או על גבי המודם.

עיון במדריך למשתמש המצורף למוצר כדי להבטיח שתצורת המוצר מתאימה למדינה/אזור שבהם נעשה שימוש במוצר. בחירת מדינה/אזור אחרים מאלה שבהם נמצא המוצר עשויה לגרום למודם להיות מוגדר באופן המפר את תקנות/חוקי הטלקומוניקציה של מדינה/אזור אלה. בנוסף, אם לא תעשה בחירת המדינה/אזור הנכונה, ייתכן שהמודם לא יפעל באופן תקין. אם, בעת בחירת מדינה/אזור, תופיע הודעה המציינת כי מדינה/אזור אלה אינם נתמכים, פירוש הדבר כי המודם לא אושר לשימוש במדינה/אזור אלה, וכי אין להשתמש בו.

## הודעות אודות מודם

בקנדה, ביפן, בניו-זילנד ובארצות הברית קיימות קבוצות של הודעות משלהן בנוגע למודם.

## הצהרות ממשלת ארה"ב בנושא מודמים

ציוד זה עומד בכללים של סעיף 68 של הוועדה הפדרלית לתקשורת ובדרישות שאומצו על-ידי הסכם סחר נגד זיופים (ACTA). בחלק התחתון של המחשב או המודם נמצאת תווית המכילה, בין יתר המידע, מזהה מוצר בתבנית US:AAAEQ##TXXXX. אם תתבקש, ספק מידע זה לחברת הטלפונים.

**שקע מאושר ישים USOC = RJ11C.** תקע ושקע המשמשים לחיבור ציוד זה לחיווט ולרשת הטלפונים חייבים לעמוד בסעיף 68 של כללי הוועדה הפדרלית לתקשורת ובדרישות שאומצו על-ידי הסכם סחר נגד זיופים (ACTA). עם מוצר זה סופקו כבל טלפון ושקע מודולרי תואמים. הם מיועדים לחיבור לשקע מודולרי מתאים ותואם. ראה הוראות התקנה לקבלת פרטים.

REN מאפשר לקבוע את כמות ההתקנים שניתן לחבר לקו הטלפון. יותר מדי מספרי REN בקו טלפון עשויים לגרום להתקנים שלא לצלצל בתגובה לשיחה נכנסת. ברוב המיקומים, אך לא בכלם, המספר הכולל של מספרי REN לא עולה על חמישה (5.0). כדי לוודא את מספר ההתקנים שניתן לחבר לקו, כפי שנקבע לפי המספר הכולל של מספרי REN, פנה לחברת הטלפונים המקומית. למוצרים שאושרו לאחר 23.07.2001, ה-REN עבור מוצר זה הוא חלק ממזהה המוצר בעל התבנית US:AAAEQ##TXXXX. הספרות המיוצגות על-ידי ## הן ה-REN ללא נקודה עשרונית (לדוגמה, 03 הוא ה-REN של 0.3). עבור מוצרים קודמים, ה-REN מוצג בנפרד על גבי התווית.

אם ציוד זה של HP יגרום נזק לרשת הטלפונים, חברת הטלפונים תודיע לך מראש כי ייתכן ניתוק זמני של הקו. אולם, אם לא ניתן למסור הודעה מראש, חברת הטלפונים תעביר לך הודעה בהקדם האפשרי. בנוסף, תקבל הודעה בנוגע לזכותך להגיש תביעה לוועדה הפדולית לתקשורת אם תראה לנכון.

חברת הטלפונים עשויה לבצע שינויים בהתקני החברה, בציוד, בדרכי התפעול ובנהלים, ושינויים אלה עשויים להשפיע על פעולת הציוד. אם יחולו שינויים אלו, חברת הטלפונים תודיע זאת מראש כדי לאפשר ביצוע של שינויים דרושים, כדי להבטיח את רציפות שירות הטלפונים.

אם תיתקל בבעיות בציוד זה, פנה לתמיכה טכנית. אם הציוד יגרום נזק לרשת הטלפונים, חברת הטלפונים עלולה לבקש לנתק את הציוד עד לפתרון הבעיה. ניתן לבצע תיקונים רק בציוד המתואר בפרק "פתרון בעיות" במדריך למשתמש, אם סופק כזה.

התחברות לשירות שיחת ועידה כפופה לתעריפים הנהוגים במדינה/אזור. פנה לרשויות המתאימות לקבלת מידע.

אם יש בביתך ציוד אזהקה המחובר לקו הטלפון, ודא שהתקנת מוצר זה של HP לא תשבית את ציוד האזהקה. אם ברצונך לדעת אילו התקנים עלולים להשבית את ציוד האזהקה, התייעץ עם חברת הטלפונים או עם מתקין מוסמך.

על פי החוק להגנת צרכני רשתות טלפון משנת 1991, חייב כל משתמש במחשב או בהתקן אלקטרוני אחר, כולל מכשירי פקס, לשלוח בראש או בתחתית כל דף משוגר את התאריך ואת שעת השידור ואת זהות העסק, הגורם או הפרט השולח את ההודעה, וכן את מספר הטלפון של המכשיר השולח או של העסק, של גורם אחר או פרט אחר, השולחים את ההודעה. (מספר הטלפון שיינתן לא יהיה מספר מסוג חיוג חנם או כל מספר שהחיוב עבורו עולה על חיוב עבור שיחה מקומית או בין-עירונית).

כדי לתכנת מידע זה במכשיר הפקס, עליך לבצע את השלבים המתוארים בהוראות תוכנת הפקס.

## הצהרות ממשלת קנדה בנושא מודמים

ציוד זה עומד במפרטים טכניים ישימים של ממשלת קנדה.

ה-REN (Ringer Equivalence Number) מציין את המספר המרבי של ההתקנים שניתן לחבר ליציאת הטלפון. קצה של ממשק יכול לכלול צירוף כלשהו של התקנים, בתנאי שסך ה-REN של כל ההתקנים לא יעלה על חמישה. מנגנון ה-REN עבור מסוף זה הוא 1.0.

## הצהרות ממשלת יפן בנושא התקני מודם

אם לא מופיע סימון אישור ביפנית בתחתית המחשב, עיין בסימון האישור המתאים להלן.

סימון האישור היפני עבור המודם V.92 56K Data/Fax Modem מופיע להלן:



אם לא מופיע סימון אישור ביפנית בתחתית המחשב, עיין בסימון האישור המתאים להלן.

סימון האישור ביפנית עבור מודם מסוג LSI Corporation PCI-SV92EX Soft נמצא להלן:



## הצהרות ממשלת ניו-זילנד בנושא מודמים

האישור של Telepermit עבור כל פריט של ציוד קצה מציין רק שחברת Telecom אישרה שהפריט עונה לתנאים המינימליים לחיבור לרשת.

אין אישור זה מהווה כל המלצה למוצר זה על-ידי Telecom, ואין הוא מקנה כל אחריות שהיא. מעל לכל, אין אישור זה מבטיח את פעילותו התקינה של הפריט מול פריט אחר מתוצרת אחרת או דגם אחר, שקיבל אישור לצידוד טלפוני, ואין להפיק ממנו האישור כי המוצר יפעל מול כל שירותי הרשת של Telecom.

לצידוד זה אין יכולת, תחת כל תנאי ההפעלה, להפעלה תקינה במהירויות גבוהות יותר מהמהירויות שאליהן הוא מתוכנן. Telecom לא תישא בכל אחריות לקשיים שעשויים להתעורר בתנאים אלה.

אם התקן זה מצויד בחיגוי מתקפים, שים לב שאין אחריות לכך שקווי Telecom ימשיכו תמיד לתמוך בחיגוי מתקפים.

השימוש בחיגוי מתקפים, כאשר הצידוד מחובר לאותו קו כמו צידוד אחר, עשוי לעורר צלצול או רעש של פעמון ולגרום למצב של מענה שגוי. אם יש בעיות כאלו, המשתמש לא יוכל לפנות לשירות התקלות של Telecom.

פרמטרים מסוימים הדרושים לצורך עמידה בדרישות של Telecom להענקת אישור לצידוד טלפוני, תלויים בצידוד (PC) הקשור להתקן זה. את הצידוד הקשור יש לכוון לפעולה בתוך המגבלות הבאות, לשם תאימות עם מפרטי Telecom.

- לא יהיו יותר מ-10 ניסיונות שיחה לאותו מספר בכל טווח של 30 דקות עבור כל התחלת שיחה ידנית בודדת.
- הצידוד יהיה לא בשימוש במשך לא פחות מ-30 שניות בין הסיום של ניסיון אחד והתחלת הניסיון הבא.
- כאשר מבוצעות שיחות אוטומטיות למספרים שונים, הצידוד יהיה לא בשימוש במשך לא פחות מ-5 שניות בין הסיום של ניסיון אחד והתחלת הניסיון הבא.
- הצידוד יוגדר באופן שיבטיח מענה לשיחות תוך 3 עד 30 שניות מקבלת הצלצול (לשם כך הגדר בין 2 ל-10).

## תמיכה קולית

כל אדם המשתמש בהתקן זה להקלטה של שיחות טלפון, יציית לחוקי ניו-זילנד.

על פי דרישת החוק, לפחות צד אחד לשיחה חייב להיות מודע לכך שמתבצעת הקלטה של השיחה. בנוסף, יש להקפיד על מילוי אחר עקרונות חוק הפרטיות משנת 1993, לגבי אופי המידע האישי המוקלט, הצורך לביצוע ההקלטה, אופן השימוש במידע, והגילוי שיעשה מול גוף אחר כלשהו.

צידוד זה לא יוגדר לביצוע שיחות אוטומטיות אל שירות החירום '111' של Telecom.

## הודעת חברת Macrovision

מוצר זה כולל טכנולוגיה להגנה על זכויות יוצרים המוגנת על-ידי פטנטים מסוימים בארה"ב וזכויות של קניין רוחני אחרות שבבעלות חברת Macrovision Corporation ובעלי זכויות אחרים.

השימוש בטכנולוגיה להגנה על זכויות היוצרים מחייב אישור של חברת Macrovision. הטכנולוגיה מיועדת לשימוש ביתי ולמטרות צפייה מוגבלת בלבד, אלא אם התקבל אישור אחר מחברת Macrovision. חל איסור על ביצוע הנדסה לאחור או פירוק של המוצר.

## 2 הודעות בטיחות

התיעוד של המוצר שברשותך עשוי לחייב הודעה אחת או יותר מהודעות בטיחות אלה.

### מידע בטיחותי חשוב

הודעות אלה עשויות לחול על מוצרים רבים.

**⚠ אזהרה!** כדי להפחית את הסיכון לפציעה חמורה, קרא את *Safety & Comfort Guide* (מדריך בטיחות ונוחות). המדריך מתאר התקנה נכונה של תחנת עבודה, יציבה נכונה וכן הוגלי עבודה נכונים ובריאים עבור משתמשי מחשבים, ומספק מידע בטיחות חשוב בנוגע לחשמל ומכניקה. מדריך זה זמין באינטרנט בכתובת <http://www.hp.com/ergo> ובתקליטור התיעוד המצורף למוצר.

המחשב עשוי להיות כבד; הקפד להשתמש בנהלי הרמה אוגונומיים נכונים בעת העברתו.

התקן את המחשב ליד שקע AC. כבל מתח ה-AC משמש כהתקן AC ראשי לביתוק המוצר מהחשמל ועליו להיות נגיש בקלות כל עת. אם כבל המתח שסופק ביחד עם המחשב שלך הוא בעל חיבור מוארק, השתמש תמיד בכבל המתח ביחד עם שקע AC המוארק כהלכה כדי למנוע את הסיכון להתחשמלות.

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות מרשת הטלפונים, חבר את המחשב לשקע ה-AC לפני חיבורו לקו הטלפון. כמו כן, נתק את קו הטלפון לפני ניתוק המחשב משקע ה-AC.

נתק תמיד את כבל המודם ממערכת הטלפון לפני התקנה או הסרה של מכסה המחשב.

אל תפעיל את המחשב לאחר הסרת המכסה.

מטעמי בטיחות, הקפד לנתק את המחשב ממקור המתח ומכל מערכות הטלוקומוניקציה (כגון קווי טלפון), הרשתות או המודמים לפני ביצוע הליכי שירות כלשהם. אם לא תעשה זאת, אתה עלול לגרום לפציעות גופניות או לגרום נזק לצידוד. ספק המתח והמודם של מוצר זה מכילים רמות מתח מסוכנות.

כאמצעי בטיחות, אם העומס המופעל על מערכת ההפעלה עולה על יכולות התצורה הספציפית, המערכת עשויה להשבית באופן זמני חלק מציאות ה-USB.

**⚠ אזהרה!** לצמצום הסיכון של שריפה, התחשמלות ופציעה לאנשים במהלך השימוש בהתקן זה, הקפד למלא אחר אמצעי הזהירות הבסיסיים הבאים:

- אין להשתמש במוצר זה בקרבת מים, לדוגמה ליד אמבטיה, כיור רחצה, כיור מטבח או מכונת כביסה, במרתף רטוב או ליד בריכת שחייה.
- הימנע משימוש במוצר זה בעת סופת ברקים. קיימת אפשרות לסכנת התחשמלות כתוצאה מפגיעת ברק.
- אין להשתמש במוצר זה כדי לדווח על דליפת גז, ליד מקור הדליפה.
- הקפד לנתק את כבל המודם לפני פתיחת תיבת הצידוד או לפני נגיעה בכבל מודם, בשקע או ברכיב פנימי שאינם מבודדים.
- אם מוצר זה לא סופק עם חוט לקו טלפון, השתמש בחוט לקו טלוקומוניקציה מספר 26 AWG או גדול יותר.
- אין לחבר כבל מודם או כבל טלפון לשקע RJ-45 (רשת).

שמור הוראות אלה.

**חשוב:** אם המחשב שלך סופק ביחד עם מתג לבחירת מתח המיועד לשימוש במערכת חשמל של 115 או 230 וולט, המתג לבחירת המתח הוגדר מראש להגדרת המתח הנכונה לשימוש במדינה/אזור הספציפיים שבהם הוא נמכר. שינוי מצב המתח למתח שגוי עלול לגרום נזק למחשב ולבטל את תוקפה של אחריות מכללא כלשהי.

לא בוצעה הערכה של חיבור מוצר זה למערכת חשמל "IT" (מערכת פיצול AC ללא חיבור ישיר להארקה, בהתאם לתקני הבטיחות החלים).

## אזהרת בטיחות הקשורה לחום

השתמש בהודעה זו אם תיתכן פגיעה בעקבות חום מופרז.

**אזהרה!** כדי להפחית את הסיכון לפגיעות הקשורות לחום או להתחממות יתר של המחשב הנייד, אל תניח את המחשב הנייד ישירות על הרגליים שלך ואל תחסום את פתחי האוורור של המחשב. השתמש במחשב הנייד רק על-גבי משטח קשיח ושטוח. הימנע מחסימת פתחי האוורור כתוצאה מהצבת משטח קשיח, כגון מדפסת אופציונלית סמוכה, או עצמים רכים, כגון כריות, שטיחים או בגדים, בסמוך לפתחי האוורור. כמו כן, אל תניח למתאם ה-AC לבוא במגע עם העור או עם עצמים רכים, כגון כריות, שטיחים או בגדים במהלך ההפעלה. המחשב הנייד ומתאם ה-AC מציינים למגבלות טמפרטורת המשטח הנגיש למשתמש, כפי שהוגדרו על-ידי תקני הבטיחות החלים.

## הודעה בדבר מצבי בטיחות אפשריים

השתמש בהודעה זו כדי להזהיר משתמשים מפני אפשרות שכשל מסוים לא אירע בצורה בטוחה ומבוקרת.

אם אתה מבחין באחד מהמצבים הבאים (או אם יש לך חששות אחרים בנושאי בטיחות), אל תשתמש במחשב: רעשי פצפוף, צפצוף או נקישה, או אם אתה מריח ריח חזק או מבחין בעשן שמקורו במחשב. מצבים אלה הינם שכיחים כאשר פעולת רכיב אלקטרוני פנימי נקטעת באופן בטוח ומבוקר. עם זאת, מצבים אלה עשויים גם לציין בעיית בטיחות אפשרית. אין להניח כי מדובר בכשל באבטחה. כבה את המחשב, נתק אותו ממקור המתח ופנה לתמיכה הטכנית לקבלת סיוע.

## תנאי התקנה

עייין בהוראות ההתקנה לפני שתחבר ציוד זה לאספקת המתח המשמש כקלט.

**אזהרה!** המחשב עשוי להכיל חלקים נעים בעלי מתח חשמלי. נתק את הזנת המתח לציוד לפני הסרת המארז. התקן בחזרה את המארז ואבטח אותו לפני חיבור הזנת המתח מחדש לציוד.

## הודעה בנוגע לאקוסטיקה

השתמש בהודעה זו כאשר רמת הלחץ של הצליל נמוכה יותר מן הערך המומלץ או הצפוי.

רמת לחץ הצליל (LpA) נמוכה במידה רבה מ-70dB(A) (עמדת המפעיל, פעולה רגילה, בהתאם ל-ISO 7779). להצגת נתונים בנוגע לפליטת רעש במוצר, עייין ב"הצהרה אקולוגית של IT" של המוצר בכתובת האינטרנט <http://www.hp.com/go/ted>. לאחר מכן בחר קטגוריית מוצר מהתפריט הנפתח.

## הודעות בנוגע לסוללות

הודעה אחת או יותר מהודעות בטיחות אלה עשויות לחול על סוללת המוצר שברשותך.

**אזהרה!** המוצר עשוי להכיל סוללה או מארז סוללות פנימי מסוג ליתיום מנגן דו חמצני, ובדיום פנטוקסיד או אלקליין. קיימת סכנת שריפה וכוויות אם מארז הסוללה אינו מטופל כהלכה.

**אזהרה!** אין לנסות לטעון את הסוללה מחדש.

**אזהרה!** אין לחשוף את הסוללה לטמפרטורות מעל 60 צלזיוס (140 פרנהייט).


**אזהרה!** לצמצום הפוטנציאל של בעיות בטיחות, יש להשתמש רק בסוללה שסופקה עם המחשב, סוללה חלופית שסופקה על-ידי HP, או סוללה תואמת שנרכשה כאבזור מ-HP עם המחשב. ייתכן שטעינה מהירה לא תהיה זמינה עבור סוללות שאינן תואמות או שאינן מתוצרת HP.

**אזהרה!** כדי לצמצם סכנה לשריפה או לכוויות, אין לפרק, למעון או לנקב סוללה, לקצר את המגעים החיצוניים של סוללה או להשליך סוללה לאש או למים.

**אזהרה!** קיימת סכנת התפוצצות אם הסוללה הוחלפה בסוג סוללה שאינו מתאים. יש לסלק סוללות משומשות על-פי ההוראות.

- אזהרה!** יש להחליף את הסוללה בסוללת HP חלופית המיועדת למוצר זה.
- אזהרה!** אין להכניס לפה סוללות. קיימת סכנה לכוויה כימית.
- אזהרה!** מוצר זה כולל תא לסוללת מטבע/כפתור. במקרה בליעה של סוללת המטבע/כפתור, ייתכנו כוויות פנימיות חמורות בתוך שעותיים בלבד, שעלולות לגרום למוות.
- אזהרה!** הרחק סוללות חדשות ומשומשות מהישג ידם של ילדים.
- אזהרה!** אם תא הסוללה לא נסגר היטב, הפסק להשתמש במוצר והרחק אותו מטווח יד ילדים.
- אזהרה!** אם אתה חושד שהסוללות נבלעו או הוכנסו למקום אחר בגוף, פנה מיד לטיפול רפואי.
- אזהרה!** חשיפה של סוללה לסביבה בעלת טמפרטורה גבוהה במיוחד עלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליקים.
- אזהרה!** סוללה החשופה ללחץ אוויר נמוך במיוחד עלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליקים.

#### טבלה 2-1 סמל השלכת סוללות ותיאור הנושא

| סמל   | תיאור   |
|---|---|
|  | אין לסלק סוללות, מארזי סוללות, ומצברים יחד עם אשפה ביתית וגיליה. כדי להעביר אותם למיחזור או כדי להשליך אותם כאשפה, השתמש במערכת האיסוף הציבורית או החזר אותם ל-HP, לשותף מורשה של HP או לסוכן שלהם. |

## הודעות בנוגע למאורר

השתמש בהודעה אחת או יותר מהודעות אלה כדי להזהיר את המשתמשים בנוגע לסכנות של פציעות מפני להבי מאורר מסתובבים.

- אזהרה!** הרחק את חלקי הגוף מחלקים נעים.
- אזהרה!** הרחק חלקי גוף מלהבי המאורר.
- אזהרה!** הרחק חלקי גוף מנתיב התנועה.

## הודעה בדבר עוצמת הקול באוזניות מסוגים שונים

הודעה זו מתריעה מפני סכנה של הגדרות עוצמת קול גבוהות באוזניות מסוגים שונים.

- אזהרה!** כדי למנוע נזק אפשרי לשמיעה, אל תאזין לשמע בעוצמת קול גבוהה למשך פרקי זמן ארוכים.

כוונון של בקרת עוצמת הקול ושל האקולייזר להגדרות שאינן במיקום המרכזי עלול להגביר את מתח הפלט של האוזניות השונות, וכתוצאה מכך את רמת הלחץ של הצליל. שימוש בגורמים המשפיעים על פלט האוזניות השונות שלא צוינו על-ידי היצרן (לדוגמה מערכת ההפעלה, תוכנת האקולייזר, הקושחה, מנהל ההתקן) עלול להגביר את מתח הפלט של האוזניות השונות, וכתוצאה מכך את רמת הלחץ של הצליל.

## בטיחות לייזר

עבור מוצרים המצוידים בכוננים אופטיים או במקלטים-משדרים עם סיב אופטי.

ייתכן שמוצר זה מסופק עם התקן אחסון אופטי (לדוגמה, כונן CD או DVD) ו/או מקלט משדר עם סיב אופטי. מוצרים אלה מסווגים כמוצרי לייזר Class 1 לפי תקן IEC/EN 60825-1 והם עונים על הדרישות של תקן זה.

כל מוצר לייזר תואם לתקנות ה-FDA האמריקאיות של 21 CFR 1040.10 ו-1040.11 או תואם לתקנות אלה למעט סטיות בכפוף ל-Laser Notice No. 50 מתאריך 24 ביוני, 2007 או ל-Laser Notice No. 56, מתאריך 8 במאי, 2019.

**⚠️ אזהרה!** שימוש בבקרים או בכוונונים או ביצועים או הליכים אחרים מאלו המפורטים במסמך זה או במדריך ההתקנה של מוצר הלייזר, עשויים לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה. כדי להפחית את הסיכון הכרוך בחשיפה לקרינה מסוכנת:

- אין לבסות לפתוח את מארז המודול. אין בתוך המחשב רכיבים הדורשים טיפול על ידי המשתמש.
- אין להפעיל פקדים, לבצע התאמות או לבצע הליכים פרט לאלו המצוינים במסמך זה בהתקן הלייזר.
- רק ספקי שירות מורשים של HP רשאים לתקן את היחידה.

## דרישות של ספק מתח וערכת כבל מתח

למדינות שונות יש דרישות שונות בנוגע לאספקת מתח ולכבלי מתח.

### דרישות הארקה של ספק מתח מסוג Class I

כדי להגן על הצידוד מפני פגיעות שמקורן בזרם החשמל, יש לחבר אותו לנקודת הארקה. חבר את כבל המתח של המערכת לשקע AC הכולל פין הארקה. ייתכן שכבלים חליפיים לא יספקו הגנה מספקת מפני כשל. השתמש רק בכבל המתח המסופק עם מוצר זה או בכבל חלופי המאושר על-ידי HP Inc.

### הודעת ממשלת ברזיל

Este equipamento deve ser conectado obrigatoriamente em tomada de rede de energia elétrica que possua aterramento (três pinos), conforme a norma nbr abnt 5410, visando a segurança dos usuários contra choques elétricos.

### דנמרק

Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

### פינלנד

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

### נורבגיה

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

### שבדיה

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

### דרישות אספקת מתח

אספקת המתח של מוצרים מסוימים כוללת מתגי מתח חיצוניים. המתג הבורר את המתח במוצר מאפשר לו לפעול בכל מתח בטווחים שבין 100-127 או 200-240 וולט AC. מערך אספקת המתח במוצרים שאינם כוללים מתגי בורר מתח חיצוניים כולל מעגלים פנימיים שמזהים את המתח הנכנס ועוברים אוטומטית למתח המתאים.

**⚠️ אזהרה!** כדי לצמצם את הסיכוי לבעיות בטיחות אפשריות, יש להשתמש במתאם ה-AC בלבד שסופק עם המחשב, מתאם AC חלופי המסופק על-ידי HP, או מתאם AC שנרכש כאביזר מ-HP.

### סין

消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求的电源适配器

מוצרים מסוימים מיועדים למערכת מתח IT במתח של פאזה-לפאזה 230 וולט.

## דרישות מערכת כבל ההזנה

אחת מהודעות אלה או יותר עשויות לחול על כבל המתח של המוצר שברשותך.

**⚠ אזהרה!** לצמצום הסיכון להתחשמלות או לגרימת נזק לצידוד:

- חבר את כבל המתח לשקע AC שניתן לגשת אליו בקלות בכל עת.
- נתק את המחשב מהחשמל על-ידי ניתוק כבל המתח משקע ה-AC.
- אם לכבל מחובר תקע של שלושה פינים, חבר אותו לשקע חשמל מוארק כהלכה. אל תשבית את פין ההארקה של כבל המתח, לדוגמה, על-ידי חיבור מתאם בעל 2 פינים. הפין המשמש להארקה הוא מאפיין בטיחות חשוב.

ערכת כבל המתח המצורפת למוצר עומדת בדרישות לשימוש במדינה/אזור שבהם רכשת את הצידוד. השתמש רק בכבל המתח המצורף ליחידה או בכבל מתח חלופי המאושר על-ידי HP Inc. או מקור מוסמך של HP Inc. מק"טים של חלקי חילוף זמינים בכתובת <http://www.hp.com/support>.

ערכות כבל מתח לשימוש בארצות/באזורים אחרים צריכות לעמוד בדרישות של הארץ/האזור שבהם אתה משתמש במוצר. לקבלת מידע נוסף על הדרישות לערכות כבל מתח, פנה למשווק, למפיץ או לספק השירות המורשה של HP.

**⚠ אזהרה!** אין להשתמש בכבלי מתח של מוצרים אחרים.

כבלי מתח שאינם תואמים עלולים לגרום לסכנת התחשמלות ושריפה.

הדרישה המפורטת להלן חלה בכל הארצות:

▲ כבל המתח חייב לקבל את אישור הרשות המוסמכת האחראית והמתאימה המבצעת בדיקות מסוג זה במדינה שבה ייעשה שימוש בערכת כבל המתח.

יש לנתב את כבל המתח כך שלא תהיה אפשרות לדרוך עליו ולהניח או להשעין עליו חפצים. יש לשים לב במיוחד לתקע, לשקע החשמל ולנקודה שבה הכבל יוצא מהמוצר.

**⚠ אזהרה!** אין להפעיל מוצר זה כאשר ערכת כבל המתח אינה תקינה. אם ערכת כבל המתח פגומה באופן כלשהו, החלף אותה מיד. כבלים פגומים עלולים לגרום לחשיפת המשתמש לסיכונים.

## הודעות בנושא כבל מתח

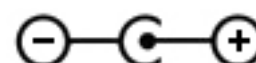
אם לא סופק כבל מתח עם המחשב או עבור המחשב או עבור אביזר מתח חיצוני המיועד לשימוש עם המחשב, עליך לרכוש כבל מתח המאושר לשימוש במדינה/אזור שלך.

כבל המתח צריך להתאים הן למוצר והן למתח ולזרם הנקובים שמצוינים על תווית ערכי החשמל הנקובים שעל המוצר. על המתח והזרם הנקובים של הכבל להיות גבוהים מערכי המתח והזרם שנקובים על המוצר. בנוסף, על קוטר הכבל להיות לפחות **0.75 מ"מ** 18AWG, ועל אורך הכבל להיות בין **1.0 מטר** (3.2 רגל) ל-**2 מטר** (6.56 רגל). אם יש לך שאלות נוספות אודות סוג כבל המתח שבו יש להשתמש, פנה לספק השירות המורשה שלך.

את כבל המתח יש להניח כך שלא ידרכו עליו וכן שלא יונחו עליו או לידו חפצים. יש לשים לב במיוחד לתקע, לשקע החשמל ולנקודה שבה הכבל יוצא מהמוצר.

## תקע DC של אספקת מתח חיצונית של HP

הדיאגרמה מציגה את תקע ה-DC של אספקת מתח חיצונית של HP.





## הודעת ממשלת יפן בנושא כבלי מתח

。製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
。同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません

## הודעת ממשלת יפן בדבר כבלי מתח

לשימוש ביפן, השתמש אך ורק בכבל המתח שסופק עם המוצר.

**⚠️ זהירות:** אסור להשתמש בכבל המתח שסופק עם המוצר לחיבור מוצרים אחרים כלשהם.

## סכנת צביטה

השתמש בהודעה זו כדי להתריע מפני האפשרות לפציעות מסוג צביטה.

**⚠️ אזהרה!** התרחק מאזורים המהווים סכנת צביטה. הרוחק את האצבעות מחלקים שנסגרים.

## הגנה על מחברי אנטנת טלוויזיה

הודעות בטיחות מסוימות עשויות לחול על מחברי אנטנת טלוויזיה.

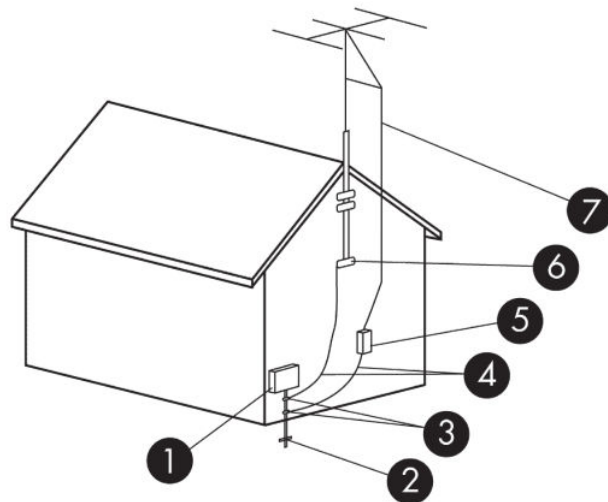
## הארקה של אנטנת טלוויזיה חיצונית

אם למוצר מחוברת אנטנה או מערכת כבלים חיצוניות, ודא שהאנטנה או מערכת הכבלים מוארקות, כדי להגן בפני פרצי מתח ומטענים סטטיים מצטברים.

סעיף 810 של תקנות החשמל הלאומיות בארה"ב, ANSI/NFPA 70, מספק מידע אודות הארקות חשמליות נכונות של התורן והמבנה התומך, הארקה של החוט המוביל אל יחידת פריקת המתח של האנטנה, גודל מוליכי ההארקה, מיקום יחידת פריקת המתח של האנטנה, חיבור לאלקטרודות הארקה ודרישות עבור אלקטרודת ההארקה.

## הגנה מפני ברקים

כדי להגן על מוצר כלשהו במהלך סופת ברקים, או כאשר המוצר לא נמצא תחת השגחה ולא נעשה בו שימוש במשך פרקי זמן ארוכים, נתק את המוצר משקע החשמל ונתק את האנטנה או את מערכת הכבלים. פעולה זו מונעת נזק למוצר כתוצאה מברקים ופרצי מתח בקו החשמל.



## טבלה 2-2 הארכת אנטנה

| מספר הפניה | רכיב הארקה  |
|------------|---|
| 1          | ציוד שירות אלקטרוני   |
| 2          | מערכת אלקטרודות הארקה של שירות החשמל (NEC, סעיף 250, חלק III) |
| 3          | תופסני הארקה  |
| 4          | מוליכי הארקה (NEC, סעיף 810.21)                               |
| 5          | יחידת פריקת מתח של האנטנה (NEC, סעיף 810.20)                  |
| 6          | תופסן הארקה   |
| 7          | חוט מוביל של האנטנה   |

## הערה למתקין מערכת CATV

תזכורת זו מיועדת להסב את תשומת הלב של מתקין מערכות ה-CATV לסעיף 820.93 של תקנות החשמל הלאומיות בארה"ב, המספק הנחיות להארקה נכונה, ומפרט באופן מיוחד ששכבת המגן של הכבל הקואקסיאלי צריכה להיות מחוברת למערכת ההארקה של הבניין, קרוב ככל הניתן לנקודת הכניסה של הכבל.

## הודעה לנוסעים

השתמש בהודעה זו כדי להתריע מפני האפשרות לפגיעה חמורה מערכות שבאי מתח.

**⚠ אזהרה!** כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, שריפה או נזק לציוד, הימנע מהפעלת המחשב בעזרת ערכת שבאי מתח המשווקת עם מכשירים אחרים.

## הודעות ממשלת סין בנושא בטיחות

### HP 工作站使用安全手册

#### 使用须知

欢迎使用惠普工作站，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的 220V 电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

#### 警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请在以下网页上寻找相关信息：<http://www.hp.com.cn>

或联系我们

中国惠普有限公司  
地址：北京朝阳区建国路 112 号中国惠普大厦  
电话：010-65643888

## הודעת ממשלת סין לגבי גובה

海拔警告仅适用于在海拔 2000m 以下地区使用的产品



海拔警告仅适用于在海拔 2000m 以下地区使用的产品

## הודעת אזהרה בנוגע לאזורים טרופיים של סין

热带警告仅适用于在非热带气候条件下使用的产品



热带警告仅适用于在非热带气候条件下使用的产品

## הודעה בדבר הארכת כבלים עבור מוצרים עם כוונן טלויזיה בנוורוגיה ושוודיה

נורווגיה ושוודיה דורשות בידוד גליוני לצורך הארקה.

## הודעה בדבר ראייה של טיוואן

הודעה זו בנושא ראייה חלה על מוצרים בטייוואן.

### 使用過度恐傷害視力

:注意事項

。使用 30 分鐘請休息 10 分鐘 (1)

。未滿 2 歲幼兒不看螢幕, 2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時 (2)

## 3 הודעות לגבי הגנת הסביבה

פרק זה מספק הודעות בנושא איכות הסביבה ומידע אודות תאימות ספציפיים למדינה/אזור. ייתכן שחלק מהודעות אלה לא יחולו על המוצר שברשותך.

### מיחזור וכיבי חומרה אלקטרוניים, חומרי אריזה וסוללות

HP מעודדת את לקוחותיה למחזור חומרה אלקטרונית משומשת, אריזות של מחסניות הדפסה מקוריות של HP וסוללות בטענות.


לקבלת מידע נוסף אודות תכניות מיחזור, בקר בכתובת <http://www.hp.com/recycle>.

לקבלת מידע אודות מיחזור המוצר ביפן, בקר בכתובת <http://www.hp.com/jp/hardwarerecycle>.

### השלכת פסולת ציוד על-ידי משתמשים

השתמש בהודעה זו כדי להסביר את הסמל הקשור להשלכת פסולת.

#### טבלה 3-1 סמל של השלכת פסולת ציוד ותיאור הנושא

| סמל  | תיאור   |
|--|---|
|  | סמל זה מציין שאסור להשליך את המוצר יחד עם שאר האשפה הביתית. במקום זאת, עליך להגן על בריאות האוכלוסייה ועל איכות הסביבה על-ידי מסירת פסולת הציוד לנקודת איסוף ייעודית לצורך מיחזור פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני. למידע נוסף, צור קשר עם שירות השלכת הפסולת הביתית שלך או בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/recycle">http://www.hp.com/recycle</a> . |

### השלכת סוללות אלקליות בברזיל

Não descarte o produto eletrônico em lixo comum



Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: <http://www.hp.com.br/reciclar>

### מידע אודות מיחזור החומרה בברזיל

Não descarte o produto eletrônico em lixo comum




Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: <http://www.hp.com.br/reciclar>

## מידע על מיחזור סוללות בטייוואן

הודעה זו מספקת את התקנות לייצור ולמיחזור של סוללות בטייוואן.

### טבלה 2-3 סמל של מיחזור סוללות בטייוואן ותיאור הנושא

| סמל   | תיאור   |
|---|---|
|  | הרשות להגנת הסביבה של טייוואן מחייבת יצרנים או יבואנים של סוללות יבשות, על פי סעיף 15 של חוק השלכת אשפה, לציין את סימוני המיחזור של סוללות שמשמשות למכירה, ניתנות כמתנות או מוענקות לצורך קידום מכירות. פנה לסוכן מחזור מוסמך של טייוואן לצורך השלכה באותה של סוללות. |

廢電池回收

## תקנת WEEE בטורקיה

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## אישור ENERGY STAR® (במוצרים נבחרים בלבד)

ENERGY STAR היא תוכנית התנדבותית של המשרד לאיכות הסביבה (EPA) בארה"ב המסייעת לעסקים ולאנשים פרטיים לחסוך כסף ולהגן על האקלים שלנו באמצעות חיסכון משמעותי באנרגיה.

מוצרים המקבלים אישור של ENERGY STAR מונעים את פליטות גזי החממה על-ידי כך שהם עומדים בקריטריונים או בדרישות המחמירים בנוגע לחיסכון באנרגיה, שנקבעו על-ידי המשרד לאיכות הסביבה (EPA) בארה"ב. כשותפה של ENERGY STAR, חברת HP Inc. פועלת בכפוף לתהליך האישור המשופר של המשרד לאיכות הסביבה (EPA) למוצרים כדי להבטיח שמוצרים המסומנים עם הסמל של ENERGY STAR הינם מאושרים על-ידי ENERGY STAR לפי ההנחיות הישימות של ENERGY STAR. הסמל הבא מופיע על כל המחשבים המאושרים לשימוש מטעם ENERGY STAR:



הדרישה המרכזית של ENERGY STAR עבור מוצרי מחשבים היא מאפייני ניהול צריכת החשמל, המפחיתים באופן משמעותי את צריכת האנרגיה כאשר המוצר אינו בשימוש. ניהול צריכת החשמל מאפשר למחשב להיכנס באופן אוטומטי למצב Sleep (שינה) שהוא מצב של צריכת חשמל נמוכה, או למצב אחר של צריכת חשמל נמוכה, לאחר פרק זמן מוגדר של חוסר פעילות. מאפייני ניהול צריכת החשמל מוגדרים מראש באופן הבא כאשר המחשב פועל באמצעות מתח AC:

### טבלה 3-3 מאפייני ניהול צריכת החשמל מוגדרים מראש כאשר המחשב פועל באמצעות מתח AC

| סוג המחשב   | מועד הפעלת הצג<br>למחשב Sleep (שינה) | מועד הפעלת המחשב<br>למחשב Sleep (שינה)   | חידוש הפעולה ממחשב Sleep (שינה)  |
|---|--------------------------------------|--|--|
| מחשבים ניידים, תחנות עבודה ניידות                     | 15 דקות או פחות (משתנה בהתאם לדגם)   | 30 דקות או פחות (משתנה בהתאם לדגם)   | המוצר ייצא ממחשב Sleep (שינה) בעת לחיצה על לחצן ההפעלה/לחצן Sleep (שינה).<br>אם טכנולוגיית Wake-on-Lan (WOL) מופעלת, המערכת מחדשת את פעולתה ממחשב Sleep (שינה) בתגובה לאות רשת.  |
| מחשבי לוח/מחשבי Slate                                 | דקה אחת או פחות                      | לא ישים  | לא ישים  |
| מחשבים שולחניים, מחשבים שולחניים משולבים, תחנות עבודה | 15 דקות או פחות (משתנה בהתאם לדגם)   | 30 דקות או פחות (משתנה בהתאם לדגם)   | המוצר ייצא ממחשב Sleep (שינה) כאשר משתמש יקיים אינטראקציה עם התקן קלט כלשהו, לרבות העכבר או המקלדת.<br>אם טכנולוגיית Wake-on-Lan (WOL) מופעלת, המערכת מחדשת את פעולתה ממחשב Sleep (שינה) בתגובה לאות רשת.  |
| מחשבי Thin Client                                     | 15 דקות או פחות (משתנה בהתאם לדגם)   | 30 דקות או פחות כאשר מחשב Sleep (שינה) נתמך על-ידי מערכת ההפעלה (משתנה בהתאם לדגם) | כאשר מחשב Sleep (שינה) נתמך על-ידי מערכת ההפעלה, המוצר ייצא ממחשב Sleep (שינה) כאשר משתמש יקיים אינטראקציה עם התקן קלט כלשהו, לרבות העכבר או המקלדת.<br>אם טכנולוגיית Wake-on-Lan (WOL) מופעלת, המערכת מחדשת את פעולתה ממחשב Sleep (שינה) בתגובה לאות רשת. |

עבור מחשבים התומכים בפרופיל שימוש 'פועל תמיד', 'מחובר תמיד' במקומות שבהם קיימת גישה לאינטרנט (כגון מחשבי לוח ומחשבי Slate) מסופקים מצבים חלופיים של צריכת חשמל נמוכה - כגון מצב לא פעיל לפרק זמן ארוך או מצב לא פעיל במשך זמן קצר (כפי שמוגדר בדרישות של תוכנית המחשבים של ENERGY STAR) שצורכים כמות קטנה מאוד של חשמל (>/= 10 וואט) וכאשר ישים, מאריכים את חיי הסוללה של המוצר. מצבים חלופיים אלה של צריכת חשמל נמוכה הם דינמיים, עם מחשב Sleep (שינה) של הצג שמופעל לאחר דקה אחת של העדר פעילות משתמש.

המחשב ייצא ממחשב Sleep (שינה) בעת לחיצה על לחצן ההפעלה או על לחצן Sleep (שינה). כשמופעל המאפיין Wake On LAN (WOL) (כניסה באמצעות LAN), המחשב יוכל לצאת ממחשב Sleep (שינה) בתגובה לאות מהרשת.

מידע נוסף על החיסכון הפוטנציאלי באנרגיה ובכסף של מאפיין ניהול צריכת החשמל ניתן למצוא באתר האינטרנט של EPA ENERGY STAR Power Management בכתובת <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

מידע נוסף בנוגע לתוכנית ENERGY STAR והיתרונות הסביבתיים שלה זמין באתר האינטרנט של EPA ENERGY STAR בכתובת <http://www.energystar.gov>.

ENERGY STAR והסימן של ENERGY STAR הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות המשרד לאיכות הסביבה (EPA) בארה"ב.

## חומרים כימיים

אנו ב-HP מחויבים לספק ללקוחותינו מידע אודות חומרים כימיים הכלולים במוצרנו, לצורך עמידה בדרישות החוק הישימות כגון REACH (תקנת EC מספר 1907/2006 של הפרלמנט והמועצה האירופית).

דוח מידע כימי עבור מוצר זה מופיע בכתובת <http://www.hp.com/go/reach>.

## פרכלורט-עשוי לדרוש טיפול מיוחד

הסוללה של שעון זמן האמת של מחשב זה עשויה להכיל פרכלורט ועשויה לדרוש טיפול מיוחד בעת מיחזור או השלכה במדינת קליפורניה.

ראה <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

回收信息说明

惠普公司对废弃的电子计算机（笔记本电脑）提供回收服务，更多信息请登陆

<http://www8.hp.com/us/en/hp-information/environment/product-recycling.html>

环境标志信息

微型计算机（台式计算机，笔记本电脑等）及显示器在中国环境标志认证产品范围内，环境标志表明该产品不仅品质合格，而且在生产、使用和回收处理中都符合特定的环境保护要求，与同类产品相比，既有低毒少害，节约资源等环保优势，此外获得中国环境标志认证的产品售后三年内均可在各服务中心选择维修或更换部件，也可通过更换更高性能的零部件或模块实现硬件升级。

特别提醒

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

תווית צריכת האנרגיה במחשבים בסין

בסין נדרשת הודעה זו בנושא יעילות האנרגיה.

בהתאם ל"תקנה בנוגע ליישום של תווית צריכת החשמל בסין עבור מיקרו-מחשבים", מיקרו-מחשב זה כולל תווית צריכת חשמל. דירוג יעילות האנרגיה, TEC (צריכת אנרגיה אופיינית), וקטגוריות המוצר המופיעים על-גבי התווית נקבעים ומחושבים בהתאם לתקן GB28380-2012.

1. דירוגי יעילות האנרגיה

הדירוג נקבע לפי התקן עם חישוב של רמת צריכת החשמל הבסיסית והתחשבות ברכיבים נוספים כגון זיכרון ראשי וכרטיס גרפי. עבור מוצרים בדירוג כלשהו, נתוני ה-TEC לא יעלו על הערך שצוין בטבלה הבאה:

טבלה 3-4 ערכי צריכת חשמל טיפוסית (TEC)

| TEC (קילוואט שעה) |            |            | סוג המוצר |                             |
|-------------------|------------|------------|-----------|-----------------------------|
| דירוג 3           | דירוג 2    | דירוג 1    |           |                             |
| 198.0+ΣEfa        | 148.0+ΣEfa | 98.0+ΣEfa  | קטגוריה A | מיקרו-מחשב שולחני, התקן AIO |
| 225.0+ΣEfa        | 175.0+ΣEfa | 125.0+ΣEfa | קטגוריה B |                             |
| 259.0+ΣEfa        | 209.0+ΣEfa | 159.0+ΣEfa | קטגוריה C |                             |
| 284.0+ΣEfa        | 234.0+ΣEfa | 184.0+ΣEfa | קטגוריה D |                             |
| 45.0+ΣEfa         | 35.0+ΣEfa  | 20.0+ΣEfa  | קטגוריה A | מחשב נייד                   |
| 65.0+ΣEfa         | 45.0+ΣEfa  | 26.0+ΣEfa  | קטגוריה B |                             |



**טבלה 3-4 ערכי צריכת חשמל טיפוסית (TEC) (המשך)**

| TEC (קילוואט שעה)                                    |           |           |           | סוג המוצר |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 123.5+ΣEfa   | 75.0+ΣEfa | 54.5+ΣEfa | C קטגוריה |           |
| הערה: Efa הוא סך מקדם ההספק של פעולות המוצר הנוספות. |           |           |           |           |

**2. צריכת אנרגיה אופיינית**

נתוני צריכת האנרגיה המופיעים על גבי התווית הם הנתונים שנמדדו בתצורה המייצגת הכוללת את כל התצורות ביחידת הרישום שנבחרה בהתאם ל"תקנה בנוגע ליישום של תווית צריכת החשמל בסין עבור מיקרו-מחשבים". לכן, ייתכן שצריכת החשמל בפועל של מיקרו-מחשב מסוים זה לא תהיה זהה לזו של נתוני ה-TEC המוצגים על-גבי התווית.

**3. קטגוריה של מוצר**

הקטגוריה של המוצר נקבעת לפי התקן ובהתאם לתצורה של מיקרו-מחשב. חלוקת המוצרים לקטגוריות עומדת בדרישות של התקנות המפורטות בטבלה הבאה:

**טבלה 3-5 קטגוריית המוצר ותיאור התצורה**

| סוג המוצר |   | תיאור התצורה   |
|-----------|---|--|
|           |   | מיקרו-מחשב שולחני, התקן AIO  |
|           |   | מחשב נייד  |
| קטגוריה A | מיקרו-מחשב שולחני והתקן AIO בעלי תצורה שאינה כלולה בקטגוריות B, C, ו-D  | מחשב נייד עם תצורה שאינה כלולה בקטגוריות B ו-C   |
| קטגוריה B | CPU עם 2 ליבות פיזיות, וזיכרון מערכת שאינו קטן מ-2GB  | יחידת GPU בדידה  |
| קטגוריה C | CPU עם למעלה מ-2 ליבות פיזיות, הכולל לפחות אחד מהמאפיינים הבאים:<br>זיכרון מערכת שאינו קטן מ-2 GB<br>יחידת GPU בדידה  | המוצר הכולל CPU עם 2 ליבות פיזיות לפחות, זיכרון מערכת שאינו קטן מ-2GB, יחידת GPU בדידה עם אוגר מסגרות ברוחב שאינו קטן מ-128-bit. |
| קטגוריה D | CPU עם 4 ליבות פיזיות לפחות, הכולל לפחות אחד מהמאפיינים הבאים:<br>זיכרון מערכת שאינו קטן מ-4 GB<br>יחידת GPU בדידה עם אוגר מסגרות ברוחב שאינו קטן מ-128-bit |  |

לקבלת מידע נוסף אודות המפרט, עיין בתקן GB28380-2012.

本机根据《微型计算机能源效率标识实施规则》的要求加施中国能效标识。能效标识中显示的能效等级、典型能源消耗和产品类型均根据《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）的要求确定。对上述标识内容的说明如下：

## 1. 能效等级

微型计算机的能效等级由基础能源消耗值和附加功能功耗因子之和决定。微型计算机能效各等级的典型能源消耗应不大于下表的规定

| 微型计算机类型            |     | 能源消耗 (千瓦时)            |                       |                       |
|--------------------|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                    |     | 1                     | 2                     | 3                     |
| 台式机<br>计算机及<br>一体机 | A 类 | $98.0 + \sum E_{fa}$  | $148.0 + \sum E_{fa}$ | $198.0 + \sum E_{fa}$ |
|                    | B 类 | $125.0 + \sum E_{fa}$ | $175.0 + \sum E_{fa}$ | $225.0 + \sum E_{fa}$ |
|                    | C 类 | $159.0 + \sum E_{fa}$ | $209.0 + \sum E_{fa}$ | $259.0 + \sum E_{fa}$ |
|                    | D 类 | $184.0 + \sum E_{fa}$ | $234.0 + \sum E_{fa}$ | $284.0 + \sum E_{fa}$ |
| 便携式<br>计算机         | A 类 | $20.0 + \sum E_{fa}$  | $35.0 + \sum E_{fa}$  | $45.0 + \sum E_{fa}$  |
|                    | B 类 | $26.0 + \sum E_{fa}$  | $45.0 + \sum E_{fa}$  | $65.0 + \sum E_{fa}$  |
|                    | C 类 | $54.5 + \sum E_{fa}$  | $75.0 + \sum E_{fa}$  | $123.5 + \sum E_{fa}$ |

注： $\sum E_{fa}$  为微型计算机附加功能功耗因子之和

## 2. 典型能源消耗

典型能源消耗值代表一个备案单元中，符合《微型计算机能源效率标识实施规则》要求的代表性规格型号产品的数值。因此，本机的典型能源消耗值可能与其所加施的能效标识中所示的典型能源消耗值不一致。

## 3. 产品类型

产品类型根据微型计算机的配置确定。参见下表：

| 类型  | 配置说明  |  |
|-----|---|--|
|     | 台式机微型计算机及一体机  | 便携式计算机   |
| A 类 | 下列 B 类、C 类、D 类配置以外的台式机微型计算机及一体机   | 下列 B 类、C 类配置以外的便携式计算机  |
| B 类 | 中央处理器 (CPU) 物理核心数为 2，系统内存大于等于 2GB   | 具有独立图形显示单元 (GPU)   |
| C 类 | 中央处理器 (CPU) 物理核心数大于 2，且至少具有以下特征中的一条<br>a. a) 系统内存大于等于 2GB；<br>b. 独立图形显示单元 (GPU)                   | 中央处理器 (CPU) 物理核心数大于等于 2，系统内存大于等于 2GB，具有独立图形显示单元 (GPU) 且显存位宽大于等于 128 位。 |
| D 类 | 中央处理器 (CPU) 物理核心数大于等于 4，且至少具有以下特征中的一条：<br>a. 系统内存大于等于 4GB；<br>b. 具有独立图形显示单元 (GPU) 且显存位宽大于等于 128 位 |  |

关于标识内容的更详细技术信息，请参考《微型计算机能效限定值及能效等级》(GB28380-2012)

## 笔记本电脑和平板电脑产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



טבלה 3-6 产品名称及含量 根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》

| 有害物质         |            |              |        |        |        |                |
|--------------|------------|--------------|--------|--------|--------|----------------|
| 多溴二苯醚 (PBDE) | 多溴联苯 (PBB) | 六价铬 (Cr(VI)) | 镉 (Cd) | 汞 (Hg) | 铅 (Pb) | 部件名称           |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电池             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 线缆             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 摄像头            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 机箱/其他          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 闪存读卡器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 软盘驱动器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 硬盘驱动器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 耳机             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | I/O PCA        |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 键盘             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 液晶显示器 (LCD) 面板 |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | 0      | 介质 (CD/DVD/软盘) |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 内存             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 主板、处理器、散热器     |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 鼠标             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 光盘驱动器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 对接设备选件         |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电源适配器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电源             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电源组            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 投影仪            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 遥控器            |

**טבלה 3-6** 产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》(החשך)

| 有害物质         |            |              |        |        |        |               |
|--------------|------------|--------------|--------|--------|--------|---------------|
| 多溴二苯醚 (PBDE) | 多溴联苯 (PBB) | 六价铬 (Cr(VI)) | 镉 (Cd) | 汞 (Hg) | 铅 (Pb) | 部件名称          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 智能卡/Java™ 读卡器 |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 扬声器 (外置)      |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电视调谐器         |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | USB 闪存驱动器     |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | USB 集线器       |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 网络摄像头         |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 无线接收器         |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 无线网卡          |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0 : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 "X" 的部件均符合中国 RoHS 达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。

此表中所有名称中含 "X" 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

**台式机、瘦客户端、个人工作站、一体机和销售点终端产品中有害物质或元素的名称及含量**

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



**טבלה 3-7** 产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》

| 有害物质         |            |              |        |        |        |       |
|--------------|------------|--------------|--------|--------|--------|-------|
| 多溴二苯醚 (PBDE) | 多溴联苯 (PBB) | 六价铬 (Cr(VI)) | 镉 (Cd) | 汞 (Hg) | 铅 (Pb) | 部件名称  |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电池    |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 线缆    |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 摄像头   |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 机箱/其他 |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 风扇    |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 闪存读卡器 |

**טבלה 3-7** 根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》(GB/T 26572) 产品中有有害物质或元素的名称及含量

| 有害物质         |            |              |        |        |        |                |
|--------------|------------|--------------|--------|--------|--------|----------------|
| 多溴二苯醚 (PBDE) | 多溴联苯 (PBB) | 六价铬 (Cr(VI)) | 镉 (Cd) | 汞 (Hg) | 铅 (Pb) | 部件名称           |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 软盘驱动器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 硬盘驱动器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 耳机             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 散热器            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | I/O PCA        |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 键盘             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 液晶显示器 (LCD) 面板 |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | 0      | 介质 (CD/DVD/软盘) |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 内存             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 主板、处理器、散热器     |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 鼠标             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 光驱             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 对接设备选件         |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电源适配器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电源             |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 投影仪            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 遥控器            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 智能卡/Java™ 读卡器  |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 固态驱动器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 扬声器 (外置)       |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 触控笔            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 触控板            |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 电视调谐器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | USB 闪存驱动器      |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | USB 集线器        |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 网络摄像头          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 无线接收器          |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 无线网卡           |
| 0            | 0          | 0            | 0      | 0      | X      | 3D 捕获台/转盘      |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0 : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(המשך) 产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》 3-7 עבולה

| 有害物质   |            |              |        |        |        |      |
|--|------------|--------------|--------|--------|--------|------|
| 多溴二苯醚 (PBDE)                                     | 多溴联苯 (PBB) | 六价铬 (Cr(VI)) | 镉 (Cd) | 汞 (Hg) | 铅 (Pb) | 部件名称 |
| 此表中所有名称中含 "X" 的部件均符合中国 RoHS 达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。 |            |              |        |        |        |      |
| 此表中所有名称中含 "X" 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。                  |            |              |        |        |        |      |
| 注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件                  |            |              |        |        |        |      |

## 台灣針對筆記型電腦和平板電腦的有害物質限制使用管理辦法 (RoHS)

### 限用物質含有情況標示聲明書

#### Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

限用物質含有情況標示聲明書 Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking 3-8 עבולה

| 限用物質及其化學符號   |   |   |                |                |             |   |
|--|---|---|----------------|----------------|-------------|---|
| Restricted substances and its chemical symbols       |   |   |                |                |             |   |
| 多溴二苯醚<br>Polybrominated<br>diphenyl ethers<br>(PBDE) | 多溴聯苯<br>Polybrominated<br>biphenyls (PBB) | 六價鉻<br>Hexavalent<br>chromium (Cr <sup>+6</sup> ) | 鎘 Cadmium (Cd) | 汞 Mercury (Hg) | 鉛 Lead (Pb) | 單元 Unit   |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 纜線 Cables   |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 機殼/其他<br>Chassis/Other  |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 輸入/輸出印刷<br>電路組件 I/O<br>PCAs                                   |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 液晶顯示器<br>(LCD) 面板<br>Liquid crystal<br>display (LCD)<br>panel |
| O  | O   | O   | O              | O              | O           | 記憶體 Memory  |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 主機板、處理<br>器、散熱器<br>Motherboard,<br>processor, heat<br>sinks   |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 電源組 Power<br>pack   |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 電源供應器<br>Power supply   |
| O  | O   | O   | O              | O              | —           | 儲存裝置<br>Storage Devices                                       |

限用物質含有情況標示聲明書 Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking 3-8 עבולה (המשך)

| 限用物質及其化學符號  |   |   |   |   |   |                          |
|---|---|---|---|---|---|--------------------------|
| Restricted substances and its chemical symbols  |   |   |   |   |   |                          |
| O   | O | O | O | O | — | 無線裝置<br>Wireless Devices |
| <p>備考 1：「超出 0.1 %」及「超出 0.01 %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2：「O」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3：「—」係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p> |   |   |   |   |   |                          |

若要取得最新版使用指南，請前往 <http://www.hp.com/support>，並依照指示尋找您的產品。然後選取「使用手冊」。

To access the latest user guides, go to <http://www.hp.com/support>, and follow the instructions to find your product. Then select **Manuals**.

## 台灣針對桌上型電腦、精簡型電腦、個人工作站、一體成形電腦及銷售點終端機的有害物質限制使用管理辦法(RoHS)

### 限用物質含有情況標示聲明書

#### Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

限用物質含有情況標示聲明書 Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking 3-9 עבולה

| 限用物質及其化學符號   |   |  |                   |                   |                |  |
|--|---|--|-------------------|-------------------|----------------|--|
| Restricted substances and its chemical symbols       |   |  |                   |                   |                |  |
| 多溴二苯醚<br>Polybrominated<br>diphenyl ethers<br>(PBDE) | 多溴聯苯<br>Polybrominated<br>biphenyls (PBB) | 六價鉻<br>Hexavalent<br>chromium<br>(Cr <sup>+6</sup> ) | 鎘 Cadmium<br>(Cd) | 汞<br>Mercury (Hg) | 鉛<br>Lead (Pb) | 單元 Unit  |
| O  | O   | O  | O                 | O                 | —              | 纜線 Cables  |
| O  | O   | O  | O                 | O                 | —              | 機座/其他 Chassis/Other  |
| O  | O   | O  | O                 | O                 | —              | 輸入/輸出印刷電路組件<br>I/O PCAs  |
| O  | O   | O  | O                 | O                 | —              | 液晶顯示器 (LCD) 面板<br>Liquid crystal display<br>(LCD) panel (for AIO only) |
| O  | O   | O  | O                 | O                 | O              | 記憶體 Memory   |

| המשרד   |   |  |                   |                   |                |  |
|---|---|--|-------------------|-------------------|----------------|--|
| Restricted substances and its chemical symbols  |   |  |                   |                   |                |  |
| 多溴二苯醚<br>Polybrominated<br>diphenyl ethers<br>(PBDE)  | 多溴聯苯<br>Polybrominated<br>biphenyls (PBB) | 六價鉻<br>Hexavalent<br>chromium<br>(Cr <sup>+6</sup> ) | 鎘 Cadmium<br>(Cd) | 汞<br>Mercury (Hg) | 鉛<br>Lead (Pb) | 單元 Unit  |
| O   | O   | O  | O                 | O                 | —              | 主機板、處理器、散熱器<br>Motherboard,<br>processor, heat sinks |
| O   | O   | O  | O                 | O                 | —              | 電源供應器 Power supply                                   |
| O   | O   | O  | O                 | O                 | —              | 儲存裝置 Storage Devices                                 |
| <p>備考 1 : 「超出 0.1 %」及「超出 0.01 %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2 : 「O」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3 : 「—」係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p> |   |  |                   |                   |                |  |

若要取得最新版使用指南，請前往 <http://www.hp.com/support>，並依照指示尋找您的產品。然後選取「使用手冊」。

To access the latest user guides, go to <http://www.hp.com/support>, and follow the instructions to find your product. Then select **Manuals**.

## הגבלה של ממשלת הודו על חומרים מסוכנים (RoHS)

מוצר זה, בנוסף לחומרים הנלווים ולחלפים הקשורים אליו, תואם לתנאי ההפחתה בחומרים מסוכנים של "כלל הפסולת האלקטרונית ההודי לשנת 2016".

הוא לא מכיל עופרת, כספית, כרום שש-ערכי, ביפנילים פולי מותמרים בברום או אתר דיפניל פוליברומיד בריכוזים העולים על 0.1% במשקל ו-0.01% במשקל עבור קדמיום, מלבד המקרים המותרים לפי יוצאי הדופן שנקבעו בל"ז 2 של הכלל.

## מידע בהתאם לדרישות תקן האיחוד האירופי 1275/2008

האיחוד האירופי מחייב הודעה זו בנוגע לצריכת החשמל.

לקבלת נתונים אודות צריכת החשמל של המוצר, לרבות מספר הפעמים שבהם המוצר נמצא במצב המתנה ברשת עם כל יציאות הרשת הקויות מחוברות והתקני האלחוט מחוברים, עיין בסעיף P14 "מידע נוסף" ב"הצהרה אקולוגית של IT" של המוצר בכתובת <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html>

במקרה הצורך, הפעל והשבת רשת אלחוטית בעזרת ההנחיות המצורפות למדריך למשתמש של המוצר או למערכת ההפעלה. המידע זמין גם בכתובת <http://www.hp.com/support>



## הצהרה אקולוגית של IT

השתמש בקישורים אלה כדי לספק מיקומים עבור "הצהרה אקולוגית של IT".

מחשבים ניידים או מחשבי לוח

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/iteconotebook-o.html>

מחשבים שולחניים ומחשבי Thin Client

[http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg\\_R1002\\_USEN](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg_R1002_USEN)

תחנות עבודה

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecoworkstatio.html>

## הודעה בנוגע להגבלה של ממשלת יפן על חומרים מסוכנים

2008 年、日本における製品含有表示方法、JISC0950 改定版が公示されました。製造事業者は、2006 年 7 月 1 日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有に付きまして情報提供を義務付けられています。

。製品の部材表示に付きましては、[http://www.hp.com/go/jisc0950/](http://www.hp.com/go/jisc0950) を参照してください

A Japanese regulatory requirement, defined by specification JIS C 0950, 2008, mandates that manufacturers provide Material Content Declarations for certain categories of electronic products offered for sale after July 1, 2006.

.To view the JIS C 0950 material declaration for this product, visit <http://www.hp.com/go/jisc0950>

## Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México

### Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México

Se ha etiquetado este producto en conformidad con la Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México, que requiere la divulgación del consumo de energía del modo de uso normal (modo inactivo) y del modo de espera. Su producto es una de las muchas configuraciones de esta familia de modelos; el consumo de energía del modo inactivo de su configuración específica puede diferir de la información de la etiqueta. El consumo real de energía de su producto puede ser mayor o menor que el valor informado en la etiqueta de energía de producto para México a causa de factores como la configuración (componentes y módulos seleccionados) y el uso (tareas que se están efectuando, software instalado y en ejecución, etc).

.Esta ley no es aplicable a las estaciones de trabajo **הערה:** 

## TCO מאושר

סעיף זה מתייחס למוצרים הנושאים את הסמל TCO Certified בלבד.

A third-party certification according to ISO 14024



Toward sustainable IT products



## Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations occur in the supply chain. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

**This product is a better choice.** It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

### Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tcocertified.com](https://tcocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

## TCO Certified Edge

סעיף זה מתייחס למוצרים הנושאים את הסמל TCO Certified Edge בלבד.



Toward sustainable IT products



## Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations occur in the supply chain. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

**This product is a better choice.** It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Additionally, it fulfills the requirements of TCO Certified Edge, the supplemental certification that recognizes leading-edge products that exceed typical performance in a particular sustainability attribute. At our Product Finder ([tcocertified.com/product-finder](https://tcocertified.com/product-finder)) you can find out which TCO Certified Edge criterion or criteria this product meets.

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Compliance is verified by independent verification organizations that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities.

Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

### Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tcocertified.com](https://tcocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

## סמלים/מספרי

台灣對於危險物質的限制注意事  
項 31,30  
注意事項  
31,30 台灣有害物質限制

## א

אישור ENERGY STAR 22  
אישור TCO Certified 33  
אישור TCO Certified Edge 34

## ה

הודעה בדבר הארכת כבלים 19  
הודעה בדבר עוצמת הקול, אוזניות מסוגים  
שונים 14  
הודעה בדבר עוצמת הקול באוזניות  
מסוגים שונים 14  
הודעה בנוגע לאלחוט בתאילנד 7  
הודעה בנוגע למאוורר 14  
הודעה בנושא ארגונומיה 5  
הודעה בנושא השלכת ציוד 21  
הודעה בנושא נסיעות 18  
הודעה לגבי גובה 19  
הודעה לגבי טיסות מסחריות 8  
הודעה לגבי סוללות 21, 8  
הודעה על הגבלה של ממשלת הודו על  
חומרים מסוכנים 32  
הודעה של ממשלת יפן על הגבלת חומרים  
מסוכנים 33  
הודעות  
איכות הסביבה 21  
ארגונומיה 5  
בטיחות לייזר 14, 8  
ברזיל 15, 3  
דורס קוריא 7  
הגבלה של ממשלת הודו על חומרים  
מסוכנים 32  
הגבלה של ממשלת יפן על חומרים  
מסוכנים 33  
הודעה בנוגע לאלחוט בתאילנד 7  
הודעת ממשלת יפן בדבר כבלי מתח  
17  
השלכת ציוד 21  
חברת Macrovision 11  
טיוואן 7

## טיסות מסחריות

יפן 5  
כבלי מתח 16  
מאוורר 14  
מודם 9  
ממשלת מקסיקו 6  
נסיעות 18  
סוללה 21, 13, 8  
סינגפור 6  
עוצמת הקול באוזניות מסוגים  
שונים 14  
פרכלורט 23  
קנדה 3  
תקינה של בלוט 2  
הודעות, מחשבים ניידים  
הוועדה הפדרלית לתקשורת 1  
הודעות בנושא השלכה  
סוללה 21  
סוללה, החלפה על-ידי המשתמש 8  
סוללה עם חותם היצור 8  
ציוד 21  
הודעות בנושא כבל מתח 16  
הודעות בנושא מודם 9  
הודעות ממשלת קנדה 3  
הודעות סביבתיות 21  
הודעת GS 5  
הודעת אזהרה בנוגע לאזורים טרופיים  
19  
הודעת בטיחות לייזר 14, 8  
הודעת התקינה של בלוט 2  
הודעת חברת Macrovision 11  
הודעת ממשלת ברזיל 15, 3  
הודעת ממשלת דורס קוריא 7  
הודעת ממשלת טיוואן 7  
הודעת ממשלת יפן 5  
הודעת ממשלת יפן בנושא כבלי מתח  
17  
הודעת ממשלת מקסיקו בנושא האלחוט  
6  
הודעת ממשלת סינגפור בנושא האלחוט  
6  
הוועדה הפדרלית לתקשורת  
הודעה בדבר מחשבים ניידים 1  
כבלים למחשבים ניידים 2  
שינויים במחשבים ניידים 2

## הצהרות בנושא מודמים

בארה"ב 9  
יפן 10  
ניו זילנד 10  
קנדה 10  
הצהרות ממשלת יפן בדבר מודמים 10  
הצהרות ממשלת ארה"ב בנושא מודמים 9  
הצהרות ממשלת ניו-זילנד בנושא  
מודמים 10  
הצהרות ממשלת קנדה בנושא מודמים 10  
התקני LAN אלחוטיים 2

## כ

כוונון טלוויזיה, הודעה בדבר הארכת  
כבלים 19

## מ

מיחזור, חומרה אלקטרונית וסוללות 21  
מיחזור סוללות 21  
מיחזור רכיבי חומרה אלקטרוניים  
וסוללות 21

## ס

סוללה 13  
סין - הודעות בנוגע לאיכות הסביבה 24

## פ

פסי תדרי רדיו 4

## ר

רמות עוצמה מרבית 4

## ש

שינויים, מחשבים ניידים  
הוועדה הפדרלית לתקשורת 2

## ת

תוויות, תקינה 1  
תוויות צריכת האנרגיה במחשבים בסין  
24  
תמיכה קולית 11  
תקן האיחוד האירופי 1275/2008 32

## א

Aviso para o Brasil 3

